**长安大学全日制翻译硕士专业学位（MTI）**

**翻译基础（英语）考试大纲**

**一、考试目的**

考查考生的英汉互译基础能力，评估其是否具备从事翻译学习的双语转换技能。

**二、考试性质与范围**

该考试是一项测试考生英汉翻译能力的水平测试，涵盖术语翻译、文体翻译及翻译技巧。

**三、考试基本要求**

具备扎实的英汉语言基础，能够准确理解并翻译两种语言之间的内容。

具备较强的文化背景知识，能够处理跨文化翻译中的问题。

具备较强的双语转换能力，能够在规定时间内完成高质量的翻译。

**四、命题**

命题内容包括术语翻译及文本翻译，重点考查考生的翻译技巧及语言转换能力。

**五、考试形式**

采取客观题与主观题相结合的方式，包括术语翻译及文本互译。

**六、考试内容**

1. 词语翻译（30分，60分钟）

翻译15个英文术语及15个中文术语。

1. 英译汉（60分，60分钟）

翻译一篇250-350词的英文文章。

1. 汉译英（60分，60分钟）

翻译一篇150-250字的中文文章。

**七、参考书目**

1.《高级英汉翻译理论与实践》，叶子南，清华大学出版社，2020

2.《英汉翻译简明教程》，庄绎传，外语教学与研究出版社，2002